



Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ Odluka Vijeća 2014/537/ZVSP od 3. srpnja 2014. o potpisivanju i sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije i Srednjoafričke Republike o uvjetima premještanja u Srednjoafričku Republiku osoba kojima je vojna operacija Europske unije (EUFOR RCA) u okviru obavljanja svojeg mandata oduzela slobodu te o jamstvima koja se primjenjuju na te osobe 1
- Sporazum između Europske unije i Srednjoafričke Republike o uvjetima premještanja u Srednjoafričku Republiku osoba kojima je vojna operacija Europske unije (EUFOR RCA) u okviru obavljanja svojeg mandata oduzela slobodu te o jamstvima koja se primjenjuju na te osobe 3
- ★ Odluka Vijeća 2014/538/ZVSP od 8. srpnja 2014. o potpisivanju i sklapanju Sporazuma između Europske unije i Republike Kolumbije o uspostavi okvira za sudjelovanje Republike Kolumbije u operacijama Europske unije za upravljanje krizama 7
- Sporazum između Europske unije i Republike Kolumbije o uspostavi okvira za sudjelovanje Republike Kolumbije u operacijama Europske unije za upravljanje krizama 8

UREDBE

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 916/2014 od 22. kolovoza 2014. o odobravanju osnovne tvari saharoze u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i o izmjeni Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽¹⁾ 16

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 917/2014 od 22. kolovoza 2014. o odobravanju aktivne tvari <i>Streptomyces lydicus</i> soj WYEC 108 u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i o izmjeni Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽¹⁾	19
★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 918/2014 od 22. kolovoza 2014. o izmjeni Provedbene Uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu uvjeta za odobrenje aktivne tvari ravnolančani feromoni za leptire (red <i>Lepidoptera</i>) ⁽¹⁾	24
Provedbena uredba Komisije (EU) br. 919/2014 od 22. kolovoza 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća	27

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

II.

(Nezakonodavni akti)

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

ODLUKA VIJEĆA 2014/537/ZVSP

od 3. srpnja 2014.

o potpisivanju i sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije i Srednjoafričke Republike o uvjetima premještanja u Srednjoafričku Republiku osoba kojima je vojna operacija Europske unije (EUFOR RCA) u okviru obavljanja svojeg mandata oduzela slobodu te o jamstvima koja se primjenjuju na te osobe

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 37., u vezi s člankom 218. stavcima 5. i 6. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir prijedlog visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 10. veljače 2014. donijelo Odluku 2014/73/ZVSP ⁽¹⁾ o vojnoj operaciji Unije u Srednjoafričkoj Republici (EUFOR RCA).
- (2) Nakon što je Vijeće 14. ožujka 2014. donijelo Odluku o odobrenju početka pregovora, visoki predstavnik je u skladu s člankom 37. Ugovora o Europskoj uniji postigao Sporazum između Europske unije i Srednjoafričke Republike o uvjetima premještanja u Srednjoafričku Republiku osoba kojima je vojna operacija Europske unije (EUFOR RCA) u okviru ispunjavanja svojeg mandata oduzela slobodu te o jamstvima koja se primjenjuju na te osobe (dalje u tekstu „Sporazum”).
- (3) U skladu s člankom 5. Protokola br. 22 o stajalištu Danske priloženom Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u pripremi i provedbi odluka i djelovanja Unije koji imaju implikacije u području obrane. Danska ne sudjeluje u provedbi ove Odluke te ne doprinosi financiranju ove operacije.
- (4) Sporazum bi trebalo odobriti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ovime se u ime Unije odobrava Sporazum između Europske unije i Srednjoafričke Republike o uvjetima premještanja u Srednjoafričku Republiku osoba kojima je vojna operacija Europske unije (EUFOR RCA) u okviru ispunjavanja svojeg mandata oduzela slobodu te o jamstvima koja se primjenjuju na te osobe.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2014/73/ZVSP od 10. veljače 2014. o vojnoj operaciji Europske unije u Srednjoafričkoj Republici (EUFOR RCA) (SL L 40, 11.2.2014., str. 59.).

Članak 2.

Predsjednik Vijeća ovlašćuje se imenovati osobu(-e) opunomoćenu(-e) za potpisivanje Sporazuma kako bi on obvezivao Uniju.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. srpnja 2014.

Za Vijeće

Predsjednik

S. GOZI

PRIJEVOD

SPORAZUM

između Europske unije i Srednjoafričke Republike o uvjetima premještanja u Srednjoafričku Republiku osoba kojima je vojna operacija Europske unije (EUFOR RCA) u okviru obavljanja svojeg mandata oduzela slobodu te o jamstvima koja se primjenjuju na te osobe

EUROPSKA UNIJA, dalje u tekstu „EU”,

s jedne strane,

i

SREDNJOAFRIČKA REPUBLIKA, dalje u tekstu „SAR”,

s druge strane,

dalje u tekstu zajedno „stranke”,

ŽELEĆI surađivati u svrhu ponovnog uspostavljanja sigurnosti i vladavine prava u Srednjoafričkoj Republici te doprinijeti poboljšanju humanitarne situacije i zaštiti civilnog stanovništva;

UZIMAJUĆI U OBZIR Rezoluciju 2134 (2014) Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda, a posebno njezin stavak 44. kojim se odobrava da se u okviru operacije EU-a u Srednjoafričkoj Republici poduzmu sve mjere potrebne za izvršenje njezinih misija;

UZIMAJUĆI U OBZIR Odluku Vijeća Europske unije 2014/73/ZVSP kojom se uspostavlja, primjenjujući Rezoluciju 2134 (2014) Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda, vojna operacija Europske unije u Srednjoafričkoj Republici (EUFOR RCA) s ciljem doprinošenja stabilizaciji stanja;

UZIMAJUĆI U OBZIR da se kratkotrajno zadržavanje osoba može pokazati potrebnim za ispunjavanje mandata EUFOR RCA-a, osobito u svrhu dopuštanja njihove predaje tijelima SAR-a, a posebno ako su te osobe osumnjičene za počinjenje zločina ili teških kaznenih djela prema kaznenom zakonodavstvu SAR-a ili radi osiguravanja sigurnosti EUFOR RCA-a i njegova osoblja;

UZIMAJUĆI U OBZIR da EUFOR RCA provodi to zadržavanje primjenjujući Rezoluciju 2134 (2014) Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda, a posebno njezin stavak 44., u skladu s primjenjivim pravilima međunarodnog prava o ljudskim pravima i međunarodnog humanitarnog prava i osiguravajući, u najvećoj mogućoj mjeri, da se o tome obavijeste nadležna tijela SAR-a;

UZIMAJUĆI U OBZIR da nakon zadržavanja dotičnih osoba od strane EUFOR RCA-a može uslijediti premještaj zadržanih osoba nadležnim tijelima SAR-a, uz poštovanje mjerodavnih pravila međunarodnog prava, ili njihovo puštanje na slobodu;

UZIMAJUĆI U OBZIR da nakon zadržavanja dotičnih osoba od strane EUFOR RCA-a može uslijediti i zatvaranje o kojem odlučuje EUFOR RCA prema pravu oružanih sukoba ili zadržavanje od strane EUFOR RCA-a koje su odobrila pravosudna tijela SAR-a;

SVJESNE potrebe da se postigne dogovor sa SAR-om oko uvjeta premještanja dotičnih osoba i jamstava kojima će se moći koristiti, osobito tijekom kaznenog postupka koji može pokrenuti SAR;

UZIMAJUĆI U OBZIR da ovaj Sporazum ne utječe na prava ni obveze SAR-a koji proizlaze iz Statuta Međunarodnog kaznenog suda ni na predanost EU-a da podrži taj sud;

SVJESNE činjenice da je situacija u SAR-u upućena Međunarodnom kaznenom sudu i želeći surađivati s tim sudom;

ŽELEĆI surađivati s Međunarodnim istražnim povjerenstvom uspostavljenim na temelju stavka 24. Rezolucije 2127 (2013) Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda, čija je misija istražiti informacije o povredama humanitarnog prava i međunarodnog prava o ljudskim pravima te povredama ljudskih prava počinjenima u SAR-u od strana koje su u sukobu u SAR-u od 1. siječnja 2013.;

ODLUČNE poštovati i jamčiti ispunjenje svojih pravnih obveza, osobito na temelju primjenjivih međunarodnog humanitarnog prava i međunarodnog prava o ljudskim pravima te podsjećajući u tom pogledu na odredbe stavka 48. Rezolucije 2134 (2014) Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda;

SPORAZUMJELE SU SE:

Opće odredbe

Članak 1.

Cilj ovog Sporazuma je uspostavljanje načela i postupaka kojima se uređuju, s jedne strane, uvjeti premještaja u SAR osoba kojima je EUFOR RCA oduzeo slobodu te, s druge strane, jamstva koja se primjenjuju na te osobe nakon što su premještene u SAR, kako bi se osiguralo da stranke ispune svoje obveze na temelju međunarodnog prava.

Članak 2.

Za potrebe ovog Sporazuma:

1. „EUFOR RCA” znači EUFOR RCA kako se taj pojam shvaća u razmjeni pisama između SAR-a i EU-a od 13. ožujka 2014.;
2. „premještene osobe” znači osobe kojima je oduzeta sloboda od strane EUFOR RCA-a u okviru ispunjavanja njegova mandata, ako su te osobe osumnjičene za počinjenje zločina ili teških kaznenih djela prema kaznenom zakonodavstvu SAR-a, koje su od strane EUFOR RCA-a premještene u SAR;
3. „treća strana” znači svaka država ili organizacija koja nije stranka ovog Sporazuma.

Uvjeti premještaja

Članak 3.

1. EUFOR RCA može premjestiti u SAR osobe kojima oduzima slobodu pod dolje utvrđenim uvjetima.
2. EUFOR RCA ne premješta nijednu osobu u SAR ako se opravdano vjeruje da se neće poštovati jamstva iz ovog Sporazuma.
3. Prije svakog premještaja, EUFOR RCA:
 - a) pravodobno obavještuje osobu o odluci o premještaju;
 - b) toj osobi daje mogućnost da izrazi eventualne zabrinutosti u vezi s njezinim premještajem;
 - c) ispituje sve izražene zabrinutosti prije donošenja konačne odluke o premještaju.
4. Ako osoba koju je EUFOR RCA zadržao nije odmah premještena u SAR, EUFOR RCA je može zadržati pod uvjetom da su to odobrila pravosudna tijela SAR-a. Dotična osoba tijekom privremenog zadržavanja uživa prava i jamstva prema međunarodnom pravu kojima se mogu koristiti osobe koje su privremeno zadržane.
5. U trenutku premještaja i uz pristanak premještene osobe, EUFOR RCA obavještuje Međunarodni odbor Crvenog križa (MOCK) i, prema potrebi, svaku drugu organizaciju iz članka 6. stavka 1., a za strane državljane, konzularna tijela države čije državljanstvo posjeduju.
6. U trenutku premještaja EUFOR RCA prosljeđuje SAR-u sve informacije koje posjeduje, a koje su potrebne pravosudnim tijelima SAR-a.
7. EUFOR RCA vodi registar u kojem su zabilježene sve informacije koje se odnose na svaku premještenu osobu ili osobu zadržanu na temelju stavka 4. Te informacije uključuju identitet osobe, mjesto zadržavanja, datum premještaja, zdravstveno stanje osobe o sve odluke donesene u vezi s njom.

Postupanje s premještenim osobama

Članak 4.

1. SAR se u svakom trenutku odnosi humano prema svim premještenim osobama, ne praveći nikakvu nepovoljnu razliku, i sukladno mjerodavnim pravilima međunarodnog prava.
2. U tu svrhu osobe obuhvaćene ovim Sporazumom uživaju jamstva istovjetna jamstvima predviđenima Konvencijom protiv mučenja i drugih okrutnih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja od 10. prosinca 1984., odgovarajućim odredbama Međunarodnog pakta o građanskim i političkim pravima od 16. prosinca 1966. i Međunarodnom konvencijom o zaštiti svih osoba od prisilnog nestanka od 20. prosinca 2006., u skladu s primjenjivim pravilima međunarodnog prava o ljudskim pravima, kao i onima predviđenima zajedničkim člankom 3. Ženevskih konvencija od 12. kolovoza 1949. i Dopunskim protokolom uz Ženevske konvencije od 12. kolovoza 1949. o zaštiti žrtava unutrašnjih oružanih sukoba (Protokol II.) usvojenim 8. lipnja 1977., sukladno primjenjivim pravilima međunarodnog humanitarnog prava.
3. SAR postupka s premještenim osobama mlađim od 18 godina sukladno međunarodnom humanitarnom pravu i međunarodnom pravu o ljudskim pravima, osobito Konvenciji o pravima djeteta od 20. studenoga 1989. i Fakultativnom protokolu uz Konvenciju o pravima djeteta glede uključivanja djece u oružane sukobe od 25. svibnja 2000., osobito dopuštajući im održavanje obiteljskih veza i zadržavajući ih na mjestu ili u prostoriji odvojenoj od mjesta zadržavanja odraslih osoba, osim u slučaju obitelji koje su smještene kao jedna obitelj.
4. U slučaju da je premještena osoba izložena opasnosti od smrtne kazne ili kazne koja predstavlja okrutno, neljudsko ili ponižavajuće postupanje, takva se kazna neće zahtijevati, odrediti ni izvršiti od strane SAR-a u pogledu premještene osobe.
5. Nijedna premještena osoba na temelju ovog članka ne može biti predmetom naknadnog premještaja u treću stranu bez prethodnog pisanog sporazuma EU-a. U slučaju naknadnog premještaja u treću stranu, SAR osigurava da treća strana poštuje jamstva predviđena stavcima 1., 2. i 3. i osigurava da, u slučaju da je premještena osoba izložena opasnosti od smrtne ili kazne koja predstavlja okrutno, neljudsko ili ponižavajuće postupanje, takva se kazna neće zahtijevati, odrediti ni izvršiti u pogledu premještene osobe. U slučaju naknadnog premještaja u treću stranu, SAR jamči EU-u neograničeno pravo pristupa tako premještenim osobama.

Registracija, kontrola uvjeta zadržavanja premještenih osoba i pristup zadržanim osobama

Članak 5.

1. Premještene osobe mogu SAR-u podnijeti zahtjeve ili pritužbe u vezi s načinom na koji se s njima postupuje. SAR se obvezuje proučiti sve zahtjeve ili pritužbe bez odgađanja te ih odmah proslijediti EUFOR RCA-u.
2. Ako EU procijeni da s premještenom osobom nije postupano na način sukladan ovom Sporazumu, zahtijeva od SAR-a poduzimanje potrebnih korektivnih mjera. SAR provodi navedene mjere u najkraćem mogućem roku.
3. Predstavnici EU-a ili EURFOR RCA-a ovlašteni su posjetiti sva mjesta na kojima se nalaze premještene osobe. Oni imaju pristup svim prostorijama kojima se koriste premještene osobe. Isto su tako ovlašteni posjetiti mjesta zadržavanja, polaska, tranzita ili dolaska premještenih osoba. Oni mogu razgovarati bez svjedoka s premještenim osobama i svim drugim osobama koje EU ili EUFOR RCA smatraju relevantnima, putem tumača ako je to potrebno.
4. Takvi predstavnici imaju potpunu slobodu u pogledu odabira mjesta koje žele posjetiti. Trajanje i učestalost tih posjeta nisu ograničeni. Njima bi se smio zabraniti pristup samo zbog nužnih vojnih potreba i isključivo na iznimnoj i privremenoj osnovi.
5. U slučaju naknadnog premještaja u bilo koju treću stranu, SAR jamči da EU ima pravo pristupa, bez ograničenja, osobama premještenim na taj način.
6. SAR vodi registar u kojem su zabilježene sve informacije koje se odnose na svaku premještenu osobu. Te informacije uključuju identitet osobe, datum početka zadržavanja nakon premještaja i, ako je potrebno, njezina puštanja na slobodu, mjesto zadržavanja, zdravstveno stanje osobe i sve donesene odluke koje se tiču te osobe.
7. Predstavnici EU-a ili EUFOR RCA na zahtjev mogu taj registar dobiti na uvid.

Članak 6.

1. MOCK ili svaka druga nepristrana humanitarna organizacija o kojoj se suglase stranke, dobiva pravo na trajni pristup premještenim osobama.
2. Premještene osobe mogu prosljediti MOCK-u i, ako je potrebno, svakoj drugoj organizaciji iz stavka 1., zahtjeve ili pritužbe o načinu na koji se postupa s njima.
3. MOCK i, ako je potrebno, svaka druga organizacija navedena u stavku 1., može na uvid dobiti registar iz članka 5. stavka 6.
4. MOCK i, ako je potrebno, svaka druga organizacija iz stavka 1., ovlaštene su posjetiti sva mjesta na kojima se nalaze premještene osobe. Oni imaju pristup svim prostorijama kojima se koriste premještene osobe. Isto su tako ovlašteni posjetiti mjesta zadržavanja, polaska, tranzita ili dolaska premještenih osoba. Oni mogu razgovarati bez svjedoka s premještenim osobama i svim drugim osobama koje SAR ili EUFOR RCA smatraju relevantnim, putem tumača ako je to potrebno.
5. Predstavnici gore spomenutih organizacija imaju potpunu slobodu u pogledu odabira mjesta koje žele posjetiti. Trajanje i učestalost tih posjeta nisu ograničeni. Njima bi se smio zabraniti pristup samo zbog nužnih vojnih potreba i isključivo na iznimnoj i privremenoj osnovi.
6. SAR obavještuje MOCK i, ako je potrebno, svaku drugu organizaciju iz stavka 1. o puštanju na slobodu svake premještene osobe.

Međunarodni kazneni sud**Članak 7.**

EUFOR RCA može prosljediti Međunarodnom kaznenom sudu osobe kojima je oduzeta sloboda od strane EUFOR RCA-a, protiv kojih je Međunarodni kazneni sud izdao uhiđbeni nalog na temelju članka 58. Statuta navedenog suda. EUFOR RCA unaprijed obavještuje SAR o svakom premještaju.

Završne odredbe**Članak 8.**

Nadležna tijela SAR-a i zapovjednik operacije EUROFOR RCA mogu sklopiti dogovore u svrhu provedbe ovog Sporazuma.

Članak 9.

Sporovi koji se odnose na tumačenje ili primjenu ovog Sporazuma rješavaju se savjetovanjem između stranaka.

Članak 10.

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu na dan potpisivanja i ostaje na snazi do završetka provođenja EUFOR RCA-a, osim ako se stranke uzajamno dogovore raskinuti ga ili ako ga jedna od stranaka otkáže pisanom obavješću uz otkazni rok od mjesec dana.
2. Stranke mogu, u svakom trenutku i uzajamnim dogovorom, pisanim putem izmijeniti ovaj Sporazum.
3. Istek ili otkaz ovog Sporazuma ne utječe na prava i obveze koji proizlaze iz provedbe Sporazuma prije tog isteka ili otkaza, osobito u pogledu obveza stranaka u vezi s postupanjem s premještenim osobama i s pravom pristupa tim osobama.

Sastavljeno u Banguiju dana 18. srpnja 2014. u dva izvornika na francuskom jeziku.

Za Europsku uniju

Za Srednjoafričku Republiku

ODLUKA VIJEĆA 2014/538/ZVSP**od 8. srpnja 2014.****o potpisivanju i sklapanju Sporazuma između Europske unije i Republike Kolumbije o uspostavi okvira za sudjelovanje Republike Kolumbije u operacijama Europske unije za upravljanje krizama**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 37., u vezi s člankom 218. stavcima 5. i 6. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir prijedlog visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Uvjete u vezi sa sudjelovanjem trećih država u operacijama Unije za upravljanje krizama trebalo bi utvrditi u sporazumu o uspostavi okvira za takvo moguće buduće sudjelovanje, a ne ih određivati od slučaja do slučaja za svaku operaciju o kojoj je riječ.
- (2) Slijedom donošenja Odluke Vijeća 17. veljače 2014. o odobravanju otvaranja pregovora, visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku u pregovorima je dogovorio sporazum između Europske unije i Republike Kolumbije o uspostavi okvira za sudjelovanje Republike Kolumbije u operacijama Europske unije za upravljanje krizama („Sporazum”).
- (3) Sporazum bi trebalo odobriti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sporazum između Europske unije i Republike Kolumbije o uspostavi okvira za sudjelovanje Republike Kolumbije u operacijama Europske unije za upravljanje krizama odobrava se u ime Unije.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća ovlašćuje se imenovati osobu(-e) opunomoćenu(-e) za potpisivanje Sporazuma kako bi obvezala(-e) Uniju.

Članak 3.

Predsjednik Vijeća u ime Unije daje obavijest predviđenu u članku 17. stavku 1. Sporazuma ⁽¹⁾.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. srpnja 2014.

Za Vijeće
Predsjednik
P. C. PADOAN

⁽¹⁾ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum stupanja na snagu Sporazuma u *Službenom listu Europske unije*.

PRIJEVOD

SPORAZUM

između Europske unije i Republike Kolumbije o uspostavi okvira za sudjelovanje Republike Kolumbije u operacijama Europske unije za upravljanje krizama

EUROPSKA UNIJA („Unija” ili „EU”),

s jedne strane, i

REPUBLIKA KOLUMBIJA,

s druge strane,

dalje u tekstu zajedno „stranke”,

budući da:

- (1) U okviru svoje zajedničke sigurnosne i obrambene politike Europska unija može odlučiti poduzeti operacije za upravljanje krizama koje mogu uključivati, prema odluci Vijeća, zadaće navedene u članku 42. stavku 1. i članku 43. stavku 1. Ugovora o Europskoj uniji.
- (2) Republika Kolumbija i EU priznaju važnost svjetskog mira za razvoj svih država, te se na temelju načela Povelje Ujedinjenih naroda i dalje zalažu za pružanje doprinosa održavanju mira i sigurnosti u svojim susjedstvima i u ostalim dijelovima svijeta.
- (3) Uzimajući u obzir opredjeljenje stranaka za jačanje njihove suradnje u pitanjima koja se tiču sigurnosti i obrane te prepoznajući da bi se sredstva i sposobnosti sigurnosnih snaga Republike Kolumbije mogli koristiti u operacijama EU-a za upravljanje krizama.
- (4) Republika Kolumbija i EU žele utvrditi opće uvjete u vezi sa sudjelovanjem Republike Kolumbije u operacijama EU-a za upravljanje krizama u sporazumu o uspostavljanju okvira za takvo moguće buduće sudjelovanje, a ne određivati te uvjete od slučaja do slučaja za svaku operaciju o kojoj je riječ.
- (5) Takav sporazum ne bi trebao dovoditi u pitanje autonomiju odlučivanja Unije niti bi trebao prejudicirati okolnost da Republika Kolumbija o sudjelovanju u operacijama EU-a za upravljanje krizama odlučuje od slučaja do slučaja.
- (6) Unija će odlučiti hoće li pozvati treće države da sudjeluju u operaciji EU-a za upravljanje krizama. Republika Kolumbija može prihvatiti poziv Unije i ponuditi svoj doprinos. U tom slučaju Unija će odlučiti o prihvatanju predloženog doprinosa,

SPORAZUMJELE SU SE KAKO SLIJEDI:

ODJELJAK I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Odluke povezane sa sudjelovanjem

1. Nakon odluke Unije o pozivanju Republike Kolumbije da sudjeluje u operaciji EU-a za upravljanje krizama, Republika Kolumbija, provodeći ovaj Sporazum, priopćuje Europskoj uniji odluku svog nadležnog tijela o svojem sudjelovanju, uključujući svoj predloženi doprinos.

2. Unija se savjetuje s Republikom Kolumbijom prilikom ocjene njezina predloženog doprinosa.
3. Unija dostavlja Republici Kolumbiji prvu naznaku vjerojatnog doprinosa zajedničkim troškovima operacije što je prije moguće, kako bi Republici Kolumbiji pomogla pri izradi njezine ponude.
4. Unija pisanim putem obavješćuje Republiku Kolumbiju o ishodu svoje ocjene i odluci o predloženom kolumbijskom doprinosu kako bi osigurala sudjelovanje Republike Kolumbije, u skladu s odredbama ovog Sporazuma.
5. Ponuda Republike Kolumbije u skladu sa stavkom 1. i njezino prihvaćanje od strane EU-a u skladu sa stavkom 4. temelj su za primjenu ovog Sporazuma na svaku pojedinu operaciju za upravljanje krizama.
6. Republika Kolumbija može se, na vlastitu inicijativu ili na zahtjev Unije, a nakon savjetovanja među strankama, povući u cijelosti ili djelomično, u bilo koje vrijeme, iz sudjelovanja u operaciji EU-a za upravljanje krizama.

Članak 2.

Okvir

1. Republika Kolumbija pridružuje se odgovarajućoj odluci Vijeća kojom Vijeće Europske unije odluči da će Unija provesti operaciju za upravljanje krizama, kao i svakoj drugoj odluci kojom Vijeće Europske unije odluči produljiti operaciju EU-a za upravljanje krizama, u skladu s odredbama ovog Sporazuma i bilo kakvim potrebnim provedbenim dogovorima.
2. Doprinos Republike Kolumbije operaciji EU-a za upravljanje krizama ne dovodi u pitanje autonomiju odlučivanja Unije.

Članak 3.

Status osoblja i snaga Republike Kolumbije

1. Status osoblja koje Republika Kolumbija upućuje u civilnu operaciju EU-a za upravljanje krizama i/ili snaga kojima Republika Kolumbija doprinosi vojnoj operaciji EU-a za upravljanje krizama uređuje se odgovarajućim sporazumom o statusu snaga/misije, ako je takav sporazum sklopljen, ili bilo kojim drugim dogovorom između Unije i države/država u kojoj/kojima se operacija provodi. O tome se obavješćuje Republiku Kolumbiju.
2. Status osoblja doprinesenog zapovjedništvu ili zapovjednim elementima koji se nalaze izvan države/država u kojoj/kojima se odvija operacija EU-a za upravljanje krizama uređuje se dogovorima između dotičnog zapovjedništva i zapovjednih elemenata i nadležnih tijela Republike Kolumbije.
3. Ne dovodeći u pitanje sporazum o statusu snaga/misije iz stavka 1., Republika Kolumbija ostvaruje jurisdikciju nad svojim osobljem koje sudjeluje u operaciji EU-a za upravljanje krizama. Kada snage Republike Kolumbije djeluju na plovilu ili u zrakoplovu države članice Europske unije, ta država članica može izvršavati jurisdikciju podložno bilo kojem postojećem i/ili budućem bilateralnom ili multilateralnom sporazumu, a u skladu sa svojim zakonima i propisima te međunarodnim pravom.
4. Republika Kolumbija odgovorna je za bilo kakve tražbine članova njezinog osoblja ili bilo kakve tražbine prema članovima njezinog osoblja, a koja su povezana sa sudjelovanjem u operaciji EU-a za upravljanje krizama, te je odgovorna za pokretanje bilo kakvih mjera, posebno pravnih ili stegovnih, protiv bilo kojeg člana svojeg osoblja u skladu sa svojim zakonima i propisima.
5. Stranke su suglasne da će se odreći svih međusobnih tražbina, osim ugovornih tražbina, za štetu, gubitak ili uništenje imovine koja je u vlasništvu ili koju koristi bilo koja od stranaka, ili za ozljedu ili smrt članova osoblja jedne od stranaka, do kojih je došlo pri obavljanju njihovih službenih dužnosti povezanih s aktivnostima prema ovom Sporazumu, osim u slučaju krajnje nepažnje ili namjerne povrede.
6. Republika Kolumbija se obvezuje prilikom potpisivanja ovog Sporazuma dati izjavu o odricanju od tražbina prema bilo kojoj državi koja sudjeluje u operaciji EU-a za upravljanje krizama u kojoj sudjeluje i Republika Kolumbija.

7. Unija se obvezuje osigurati da države članice Europske unije prilikom potpisivanja ovog Sporazuma daju izjavu o odricanju od tražbina u vezi s bilo kakvim budućim sudjelovanjem Republike Kolumbije u operaciji EU-a za upravljanje krizama.

Članak 4.

Klasificirani podaci

1. Republika Kolumbija poduzima primjerene mjere kako bi osigurala zaštitu klasificiranih informacija EU-a u skladu sa sigurnosnim pravilima Vijeća za zaštitu klasificiranih informacija EU-a koja su sadržana u Odluci Vijeća 2013/488/EU ⁽¹⁾, i u skladu s daljnjim smjernicama koje izdaju nadležna tijela, uključujući zapovjednika operacije EU-a kada je riječ o vojnoj operaciji EU-a za upravljanje krizama odnosno voditelja misije kada je riječ o civilnoj operaciji EU-a za upravljanje krizama.

2. Ako stranke sklope sporazum o sigurnosnim postupcima za razmjenu klasificiranih informacija, takav se sporazum primjenjuje u okviru operacije EU-a za upravljanje krizama.

ODJELJAK II.

ODREDBE O SUDJELOVANJU U CIVILNIM OPERACIJAMA EU-a ZA UPRAVLJANJE KRIZAMA

Članak 5.

Osoblje upućeno u civilnu operaciju EU-a za upravljanje krizama

1. Republika Kolumbija:
 - (a) osigurava da njezino osoblje upućeno u civilnu operaciju EU-a za upravljanje krizama obavlja svoju misiju u skladu s:
 - i. odgovarajućom odlukom Vijeća i njezinim naknadnim izmjenama kako je navedeno u članku 2. stavku 1.;
 - ii. planom operacije;
 - iii. svim primjenjivim provedbenim dogovorima.
 - (b) pravodobno obavješćuje zapovjednika civilne operacije o svakoj promjeni svojeg doprinosa civilnoj operaciji EU-a za upravljanje krizama.
2. Osoblje koje je Republika Kolumbija uputila u civilnu operaciju EU-a za upravljanje krizama obavlja liječnički pregled i cijepljenje, a njegovu zdravstvenu sposobnost za obavljanje dužnosti potvrđuje njezino nadležno tijelo te pred- oćava presliku te potvrde.
3. Osoblje koje upućuje Republika Kolumbija se pri obavljanju svojih dužnosti i pri postupanju vodi isključivo intere- sima civilne operacije EU-a za upravljanje krizama.

Članak 6.

Zapovjedni lanac

1. Cjelokupno osoblje koje sudjeluje u civilnoj operaciji EU-a za upravljanje krizama ostaje pod punim zapovjedni- štvom svojih nacionalnih tijela.
2. Nacionalna tijela prenose operativni nadzor na zapovjednika civilne operacije Unije.
3. Zapovjednik civilne operacije preuzima odgovornost za civilnu operaciju EU-a za upravljanje krizama te zapovijeda operacijom i nadzire je na strateškoj razini.
4. Voditelj misije preuzima odgovornost za civilnu operaciju EU-a za upravljanje krizama te zapovijeda operacijom i nadzire je na području djelovanja misije te preuzima svakodnevno upravljanje njome.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2013/488/EU od 23. rujna 2013. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 274, 15.10.2013., str. 1.).

5. Republika Kolumbija, u skladu s pravnim instrumentima iz članka 2. stavka 1., ima pri svakodnevnom upravljanju operacijom ista prava i obveze kao i države članice Europske unije koje sudjeluju u operaciji.
6. Voditelj misije odgovoran je za stegovni nadzor nad osobljem civilne operacije EU-a za upravljanje krizama. Stegovne mjere, prema potrebi, poduzima dotično nacionalno tijelo.
7. Republika Kolumbija imenuje kontaktnu točku nacionalnog kontingenta, („NKT”) radi zastupanja njezinog nacionalnog kontingenta u operaciji. NKT izvješćuje voditelja misije o nacionalnim pitanjima i odgovoran je za svakodnevnu disciplinu u kontingentu Republike Kolumbije.
8. Unija donosi odluku o završetku operacije nakon savjetovanja s Republikom Kolumbijom ako ona na dan prestanka operacije još uvijek doprinosi civilnoj operaciji EU-a za upravljanje krizama.

Članak 7.

Financijski aspekti

1. Ne dovodeći u pitanje članak 8., Republika Kolumbija snosi sve troškove povezane sa svojim sudjelovanjem u civilnoj operaciji EU-a za upravljanje krizama, osim tekućih troškova, kako je određeno u operativnom proračunu operacije.
2. U slučaju smrti, ozljede, gubitka ili štete koji nastanu fizičkim ili pravnim osobama iz države/država u kojoj/kojima se operacija provodi, pitanja moguće odgovornosti Republike Kolumbije i moguće naknade štete od strane Republike Kolumbije uređuju se uvjetima određenima u sporazumu o statusu misije iz članka 3. stavka 1. koji se primjenjuje ili bilo kojim drugim odredbama koje se primjenjuju.

Članak 8.

Doprinos operativnom proračunu

1. Podložno stavku 4. ovog članka i neovisno o članku 1. stavku 5., Republika Kolumbija doprinosi financiranju operativnog proračuna civilne operacije EU-a za upravljanje krizama o kojoj je riječ.
2. Takav doprinos operativnom proračunu izračunava se na temelju one od sljedećih formula koja daje manji iznos:
 - (a) udio referentnog iznosa za operativni proračun koji je razmjeran omjeru bruto nacionalnog dohotka (BND) Republike Kolumbije i ukupnog BND-a svih država koje doprinose operativnom proračunu operacije; ili
 - (b) udio referentnog iznosa za operativni proračun koji je razmjeran omjeru broja članova osoblja iz Republike Kolumbije koji sudjeluju u operaciji i ukupnog broja članova osoblja svih država koje sudjeluju u operaciji.
3. Neovisno o stavcima 1. i 2., Republika Kolumbija ne daje doprinos za financiranje dnevnica koje se isplaćuju osoblju država članica Europske unije.
4. Neovisno o stavku 1., Unija u načelu izuzima Republiku Kolumbiju od financijskih doprinosa određenoj civilnoj operaciji EU-a za upravljanje krizama ako ona odluči da Republika Kolumbija daje značajan doprinos za tu operaciju.
5. Podložno stavku 1., sve dogovore o plaćanju doprinosa od strane Republike Kolumbije operativnom proračunu civilne operacije EU-a za upravljanje krizama potpisuju nadležna tijela stranaka te oni, između ostalog, uključuju sljedeće odredbe o:
 - (a) iznosu dotičnog financijskog doprinosa;
 - (b) dogovorima za plaćanje financijskog doprinosa; i
 - (c) postupku revizije.

ODJELJAK III.

ODREDBE O SUDJELOVANJU U VOJNIM OPERACIJAMA EU-a ZA UPRAVLJANJE KRIZAMA*Članak 9.***Sudjelovanje u vojnoj operaciji EU-a za upravljanje krizama**

1. Republika Kolumbija osigurava da njezine snage i osoblje koji sudjeluju u vojnoj operaciji EU-a za upravljanje krizama obavljaju svoju misiju u skladu s:
 - (a) odgovarajućom odlukom Vijeća i njezinim naknadnim izmjenama iz članka 2. stavka 1.;
 - (b) planom operacije; i
 - (c) svim primjenjivim provedbenim dogovorima.
2. Republika Kolumbija pravodobno obavješćuje zapovjednika operacije EU-a o svakoj promjeni svojeg doprinosa u operaciji.
3. Osoblje koje upućuje Republika Kolumbija se pri obavljanju svojih dužnosti i pri postupanju vodi isključivo interesima vojne operacije EU-a za upravljanje krizama.

*Članak 10.***Zapovjedni lanac**

1. Cjelokupne snage i osoblje koji sudjeluju u vojnoj operaciji EU-a za upravljanje krizama ostaju pod punim zapovjedništvom svojih nacionalnih tijela.
2. Nacionalna tijela prenose operativno i taktičko zapovijedanje i/ili nadzor nad svojim snagama i osobljem na zapovjednika operacije EU-a koji ima pravo svoju ovlast delegirati.
3. Republika Kolumbija, u skladu s pravnim instrumentima iz članka 2. stavka 1., ima pri svakodnevnom upravljanju operacijom ista prava i obveze kao i države članice Europske unije koje sudjeluju u operaciji.
4. Zapovjednik operacije EU-a može, nakon savjetovanja s Republikom Kolumbijom, u svakom trenutku zahtijevati povlačenje doprinosa Republike Kolumbije.
5. Republika Kolumbija imenuje visokog vojnog predstavnika („VVP”) radi zastupanja njezinog nacionalnog kontingenta u vojnoj operaciji EU-a za upravljanje krizama. VVP se savjetuje sa zapovjednikom snaga EU-a o svim pitanjima koja utječu na operaciju te je odgovoran za svakodnevnu disciplinu u kontingentu Republike Kolumbije.

*Članak 11.***Financijski aspekti**

1. Ne dovodeći u pitanje članak 12. ovog Sporazuma, Republika Kolumbija snosi sve troškove povezane sa svojim sudjelovanjem u operaciji, osim troškova koji podliježu zajedničkom financiranju kako je predviđeno u pravnim instrumentima iz članka 2. stavka 1., kao i u Odluci Vijeća 2011/871/ZVSP⁽¹⁾.
2. U slučaju smrti, povrede, gubitka ili štete koji nastanu fizičkim ili pravnim osobama iz države/država u kojoj/kojima se operacija provodi, pitanja moguće odgovornosti Republike Kolumbije i moguće naknade štete od strane Republike Kolumbije uređuju se uvjetima određenima u sporazumu o statusu snaga iz članka 3. stavka 1. koji se primjenjuje ili bilo kojim drugim odredbama koje se primjenjuju.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2011/871/ZVSP od 19. prosinca 2011. o uspostavi mehanizma radi upravljanja financiranjem zajedničkih troškova operacija Europske unije koje imaju vojne ili obrambene implikacije (Athena) (SL L 343, 23.12.2011., str. 35.).

Članak 12.**Doprinos zajedničkim troškovima**

1. Podložno stavku 3. ovog članka i neovisno o članku 1. stavku 5., Republika Kolumbija doprinosi financiranju zajedničkih troškova vojne operacije EU-a za upravljanje krizama o kojoj je riječ.

2. Takav doprinos zajedničkim troškovima izračunava se na temelju one od sljedećih dviju formula koja daje manji iznos:

- (a) udio zajedničkih troškova koji je razmjeran omjeru BND-a Republike Kolumbije i ukupnog BND-a svih država koje doprinose zajedničkim troškovima operacije ili
- (b) udio zajedničkih troškova koji je razmjeran omjeru broja članova osoblja iz Republike Kolumbije koji sudjeluju u operaciji i ukupnog broja članova osoblja svih država koje sudjeluju u operaciji.

Ako se upotrebljava formula iz točke (b), a Republika Kolumbija doprinosi osobljem samo zapovjedništvu operacije ili snaga, upotrebljava se omjer njezina osoblja i ukupnog broja članova osoblja odgovarajućeg zapovjedništva. U ostalim slučajevima upotrebljava se omjer svega osoblja koje doprinosi Republika Kolumbija i ukupnog osoblja operacije.

3. Neovisno o stavku 1., Unija u načelu izuzima Republiku Kolumbiju od financijskih doprinosa za zajedničke troškove određene vojne operacije EU-a za upravljanje krizama ako ona odluči da Republika Kolumbija daje značajan doprinos za tu operaciju.

4. Podložno stavku 1., sve dogovore za plaćanje doprinosa od strane Republike Kolumbije za zajedničke troškove sklapaju nadležna tijela stranaka te oni, između ostalog, uključuju sljedeće odredbe o:

- (a) iznosu dotičnog financijskog doprinosa;
- (b) dogovorima za plaćanje financijskog doprinosa i
- (c) postupku revizije.

ODJELJAK IV.**ZAVRŠNE ODREDBE****Članak 13.****Dogovori o provedbi Sporazuma**

Ne dovodeći u pitanje članak 8. stavak 5. ni članak 12. stavak 4., nadležna tijela stranaka sklapaju sve tehničke i upravne dogovore potrebne za provedbu ovog Sporazuma.

Članak 14.**Nadležna tijela**

Za potrebe ovog Sporazuma nadležno tijelo Republike Kolumbije je Ministarstvo nacionalne obrane, osim ako Europska unija bude obaviještena drugačije.

Članak 15.**Neispunjavanje obveza**

Ako jedna stranka ne ispuní svoje obveze prema ovom Sporazumu, druga stranka ima pravo otkazati ovaj Sporazum pisanom obavješću uz jednomjesečni otkazni rok.

Članak 16.**Rješavanje sporova**

Sporovi o tumačenju ili primjeni ovog Sporazuma rješavaju se diplomatskim putem između stranaka.

Članak 17.

Stupanje na snagu, trajanje i prestanak

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu prvog dana prvog mjeseca nakon što su stranke jedna drugu obavijestile o dovršetku unutarnjih pravnih postupaka potrebnih za stupanje na snagu ovog Sporazuma.
2. Ovaj Sporazum preispituje se na zahtjev bilo koje stranke.
3. Ovaj se Sporazum može izmijeniti na temelju uzajamnog pisanog dogovora među strankama. Izmjene stupaju na snagu u skladu s postupkom utvrđenim u stavku 1.
4. Svaka stranka može otkazati ovaj Sporazum pisanom obaviješću o otkazu upućenoj drugoj stranci. Takav otkaz proizvodi učinke šest mjeseci nakon što druga stranka primi obavijest.

U POTVRDU TOGA, dolje potpisani, u tu svrhu od stranaka odgovarajuće ovlašteni, potpisali su ovaj Sporazum.

Sastavljeno u Bogoti, dana petog kolovoza godine dvije tisuće četrnaeste na engleskom i španjolskom jeziku, pri čemu je svaki jednako vjerodostojan.

Za Europsku uniju

Za Republiku Kolumbiju

**IZJAVA DRŽAVA ČLANICA EU-A O PRIMJENI ODLUKE VIJEĆA EU-A O OPERACIJI EU-A ZA UPRAVLJANJE
KRIZAMA U KOJOJ SUDJELUJE REPUBLIKA KOLUMBIJA O ODRICANJU OD TRAŽBINA**

„Države članice EU-a koje primjenjuju odluku Vijeća EU-a o operaciji EU-a za upravljanje krizama u kojoj sudjeluje Republika Kolumbija nastojat će, u mjeri u kojoj im to dopuštaju njihovi unutarnji pravni sustavi, odreći se, koliko god je to moguće, bilo kakvih tražbina prema Republici Kolumbiji zbog ozljede, smrti članova svojeg osoblja ili zbog štete na bilo kakvoj imovini ili gubitka bilo kakve imovine u svojem vlasništvu, a koja se upotrebljava u operaciji EU-a za upravljanje krizama, ako:

- je takvu ozljedu, smrt, štetu ili gubitak, pri obavljanju njegovih dužnosti povezanih s operacijom EU-a za upravljanje krizama, prouzročilo osoblje koje je Republika Kolumbija uputila kao doprinos operaciji EU-a za upravljanje krizama, osim u slučaju krajnje nepažnje ili namjerne povrede; ili
- je takva ozljeda, smrt, šteta ili gubitak nastala zbog upotrebe imovine u vlasništvu Republike Kolumbije, pod uvjetom da je imovina upotrebljavana u vezi s operacijom, i osim u slučaju krajnje nepažnje ili namjerne povrede pri upotrebi te imovine od strane osoblja koje je Republika Kolumbija uputila kao doprinos operaciji EU-a za upravljanje krizama.”.

**IZJAVA REPUBLIKE KOLUMBIJE O ODRICANJU OD TRAŽBINA PREMA BILO KOJOJ DRŽAVI KOJA SUDJE-
LUJE U OPERACIJAMA EU-A ZA UPRAVLJANJE KRIZAMA**

„Republika Kolumbija, pristavši na sudjelovanje u operaciji EU-a za upravljanje krizama, nastojat će, u mjeri u kojoj joj to dopušta njezin unutarnji pravni sustav, odreći se, koliko god je to moguće, bilo kakvih tražbina prema bilo kojoj državi koja sudjeluje u operaciji EU-a za upravljanje krizama zbog ozljede, smrti članova svojeg osoblja ili zbog štete na bilo kakvoj imovini ili gubitka bilo kakve imovine u svojem vlasništvu i koja se upotrebljava u operaciji EU-a za upravljanje krizama, ako:

- je takvu ozljedu, smrt, štetu ili gubitak prouzročilo osoblje pri obavljanju njegovih dužnosti povezanih s operacijom EU-a za upravljanje krizama, osim u slučaju krajnje nepažnje ili namjerne povrede; ili
 - je takva ozljeda, smrt, šteta ili gubitak nastala zbog upotrebe imovine u vlasništvu država koje sudjeluju u operaciji EU-a za upravljanje krizama, pod uvjetom da je imovina upotrebljavana u vezi s operacijom, i osim u slučaju krajnje nepažnje ili namjerne povrede pri upotrebi te imovine od strane osoblja operacije EU-a za upravljanje krizama.”.
-

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 916/2014

od 22. kolovoza 2014.

o odobravanju osnovne tvari saharoze u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i o izmjeni Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 23. stavak 5. u vezi s člankom 13. stavkom 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 23. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Komisija je 24. travnja 2013. primila zahtjev od subjekta Institut Technique de l'Agriculture Biologique (ITAB) za odobrenje tvari saharoze kao osnovne tvari. Uz navedeni zahtjev priložene su tražene informacije u skladu s člankom 23. stavkom 3. drugim podstavkom.
- (2) Komisija je od Europske agencije za sigurnost hrane (dalje u tekstu: „Agencija”) zatražila znanstvenu pomoć. Agencija je 12. lipnja 2014. Komisiji predstavila tehničko izvješće o dotičnoj tvari ⁽²⁾. Komisija je 11. srpnja 2014. Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje predstavila izvješće o pregledu ⁽³⁾ i nacrt ove Uredbe o odobravanju tvari saharoze.
- (3) Dokumentacija koju je dostavio podnositelj zahtjeva pokazuje da tvar saharoza ispunjava kriterije za hranu iz članka 2. Uredbe (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾. K tome, iako se pretežno ne koristi za zaštitu bilja, svakako je korisna u zaštiti bilja u proizvodnji koji se sastoji od te tvari i vode. Zato je treba smatrati osnovnom tvari.
- (4) Ispitivanja su pokazala kako se za tvar saharozu može očekivati da načelno ispunjava zahtjeve utvrđene člankom 23. Uredbe (EZ) br. 1107/2009, posebno u pogledu uporaba koje su ispitane i iscrpno opisane u Komisijinu izvješću o pregledu. Stoga je primjereno odobriti saharozu kao osnovnu tvar.
- (5) U skladu s člankom 13. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 u vezi s njezinim člankom 6. te s obzirom na postojeće znanstveno i tehničko znanje, potrebno je međutim uvrstiti određene uvjete za odobrenje koji su iscrpno opisani u Prilogu I. ovoj Uredbi.
- (6) U skladu s člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Prilog Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽⁵⁾ trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

⁽²⁾ Rezultati savjetovanja s državama članicama i EFSA-om o primjeni osnovne tvari za tvar saharozu i zaključci koje je donijela EFSA o iznesenim posebnim točkama. 2014:EN-616.27 str.

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/sanco_pesticides/public/?event=homepage

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2002. o utvrđivanju općih načela i uvjeta zakona o hrani, osnivanju Europske agencije za sigurnost hrane te utvrđivanju postupaka u područjima sigurnosti hrane (SL L 31, 1.2.2002., str. 1.).

⁽⁵⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Odobranje osnovne tvari

Tvar saharoza, kako je navedena u Prilogu I., odobrava se kao osnovna tvar u skladu s uvjetima utvrđenima u tom Prilogu.

Članak 2.

Izmjene Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011

Dio C Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi.

Članak 3.

Stupanje na snagu i datum primjene

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. kolovoza 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG I.

Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća ⁽¹⁾	Datum odobrenja	Posebne odredbe
Saharoza CAS br.: 57-50-1	α -D-glukopiranosil-(1 $\rightarrow$ 2)- β -D-fruktofuranozid ili β -D-fruktofuranozil-(2 $\rightarrow$ 1)- α -D-glukopiranozid	Prehrambena kvaliteta	1. siječnja 2015.	Odobrene su samo uporabe tvari kao osnovne tvari koja je aktivator prirodnog obrambenog mehanizma biljaka. Tvar saharoza mora se upotrebljavati u skladu s posebnim uvjetima uvrštenima u zaključke izvješća o pregledu za tvar saharozu (SANCO/11406/2014), a posebno s njegovim dodacima I. i II., kako su finalizirani na Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje 11. srpnja 2014.

⁽¹⁾ Dodatni podaci o identifikaciji, specifikaciji i načinu uporabe osnovne tvari dostupni su u izvješću o pregledu.

PRILOG II.

U dijelu C Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 dodaje se sljedeći unos:

Broj	Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća ⁽¹⁾	Datum odobrenja	Posebne odredbe
„3.	Saharoza CAS br.: 57-50-1	α -D-glukopiranosil-(1 $\rightarrow$ 2)- β -D-fruktofuranozid ili β -D-fruktofuranozil-(2 $\rightarrow$ 1)- α -D-glukopiranozid	Prehrambena kvaliteta	1. siječnja 2015.	Odobrene su samo uporabe tvari kao osnovne tvari koja je aktivator prirodnog obrambenog mehanizma biljaka. Tvar saharoza mora se upotrebljavati u skladu s posebnim uvjetima uvrštenima u zaključke izvješća o pregledu za tvar saharozu (SANCO/11406/2014), a posebno s njegovim dodacima I. i II., kako su finalizirani na Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje 11. srpnja 2014.”

⁽¹⁾ Dodatni podaci o identifikaciji, specifikaciji i načinu uporabe osnovne tvari dostupni su u izvješću o pregledu.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 917/2014**od 22. kolovoza 2014.****o odobravanju aktivne tvari *Streptomyces lydicus* soj WYEC 108 u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i o izmjeni Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 13. stavak 2. i članak 78. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 80. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Direktiva Vijeća 91/414/EEZ ⁽²⁾ primjenjuje se, u odnosu na postupak i uvjete za odobravanje, na aktivne tvari za koje je odluka donesena u skladu s člankom 6. stavkom 3. te Direktive prije 14. lipnja 2011. Provedbenom odlukom Komisije 2011/253/EU ⁽³⁾ potvrđeno je da *Streptomyces lydicus* soj WYEC 108 ispunjava uvjete iz članka 80. stavka 1. točke (a) Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (2) U skladu s člankom 6. stavkom 2. Direktive 91/414/EEZ Nizozemska je 6. kolovoza 2010. od trgovačkog društva FuturEco Bioscience S.L. primila zahtjev za uvrštenje aktivne tvari *Streptomyces lydicus* soj WYEC 108 u Prilog I. Direktivi 91/414/EEZ. Provedbenom odlukom 2011/253/EU potvrđeno je da je dokumentacija „cjelovita” te se može smatrati da u načelu ispunjava zahtjeve u pogledu podataka i informacija iz priloga II. i III. Direktivi 91/414/EEZ.
- (3) Za tu su aktivnu tvar ocijenjeni učinci na zdravlje ljudi, zdravlje životinja te na okoliš u skladu s odredbama iz članka 6. stavaka 2. i 4. Direktive 91/414/EEZ za uporabe koje je predložio podnositelj zahtjeva. Imenovana država članica izvjestiteljica dostavila je 4. svibnja 2012. nacrt izvješća o ocjeni.
- (4) Nacrt izvješća o ocjeni pregledale su države članice i Europska agencija za sigurnost hrane (dalje u tekstu: „Agencija”). Agencija je 14. listopada 2013. Komisiji dostavila svoj zaključak o ocjeni rizika od pesticida koji sadržavaju aktivnu tvar *Streptomyces lydicus* soj WYEC 108 ⁽⁴⁾. Taj su nacrt izvješća o ocjeni i zaključak Agencije pregledale države članice i Komisija u okviru Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja te su ga 11. srpnja 2014. finalizirale u okviru Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje u obliku izvješća Komisije o pregledu za *Streptomyces lydicus* soj WYEC 108.
- (5) Razna su ispitivanja pokazala kako se za sredstva za zaštitu bilja koja sadržavaju *Streptomyces lydicus* soj WYEC 108 može očekivati da načelno ispunjavaju zahtjeve utvrđene u članku 5. stavku 1. točkama (a) i (b) i članku 5. stavku 3. Direktive 91/414/EEZ, posebno u pogledu uporaba koje su ispitane i iscrpno opisane u izvješću Komisije o pregledu. Stoga je primjereno odobriti *Streptomyces lydicus* soj WYEC 108.
- (6) Prije izdavanja odobrenja državama članicama i zainteresiranim stranama treba omogućiti primjereno razdoblje za pripremu za ispunjavanje novih zahtjeva koji proizlaze iz odobrenja.

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.⁽²⁾ Direktiva Vijeća 91/414/EEZ od 15. srpnja 1991. o stavljanju sredstava za zaštitu bilja na tržište (SL L 230, 19.8.1991., str. 1.).⁽³⁾ Provedbena odluka Komisije 2011/253/EU od 26. travnja 2011. o načelnom priznavanju cjelovitosti dokumentacije dostavljene na detaljno razmatranje s ciljem mogućeg uvrštenja metobromurona, S-abscizinske kiseline, *Bacillus amyloliquefaciens* subsp. *plantarum* D747, *Bacillus pumilus* QST 2808 i *Streptomyces lydicus* WYEC 108 u Prilog I. Direktivi Vijeća 91/414/EEZ (SL L 106, 27.4.2011., str. 13.).⁽⁴⁾ EFSA Journal 2013.; 11(11):3425. Dostupno na internetu: www.efsa.europa.eu

- (7) Ne dovodeći u pitanje obveze predviđene Uredbom (EZ) br. 1107/2009 koje proizlaze iz odobrenja i uzimajući u obzir posebnu situaciju nastalu prijelazom s Direktive 91/414/EEZ na Uredbu (EZ) br. 1107/2009, treba primijeniti sljedeće. Nakon izdavanja odobrenja državama članicama treba omogućiti šestomjesečno razdoblje za preispitivanje odobrenja sredstava za zaštitu bilja koja sadržavaju *Streptomyces lydicus* soj WYEC 108. Države članice prema potrebi mijenjaju, zamjenjuju ili oduzimaju odobrenja. Odstupajući od tog roka, treba predvidjeti dulje razdoblje za dostavu i ocjenu cjelovite dokumentacije iz Priloga III., kako je utvrđeno u Direktivi 91/414/EEZ, za svako sredstvo za zaštitu bilja i svaku predviđenu uporabu u skladu s jedinstvenim načelima.
- (8) Iskustvo stečeno uvrštenjem aktivnih tvari ocijenjenih u okviru Uredbe Komisije (EEZ) br. 3600/92 ⁽¹⁾ u Prilog I. Direktivi 91/414/EEZ pokazalo je da može doći do poteškoća u tumačenju obveza nositelja postojećih odobrenja u pogledu pristupa podacima. Stoga je, radi izbjegavanja daljnjih poteškoća, potrebno pojasniti obveze država članica, a posebno obvezu provjere ima li nositelj odobrenja pristup dokumentaciji koja ispunjava zahtjeve iz Priloga II. toj Direktivi. Tim se pojašnjenjem, međutim, državama članicama ili nositeljima odobrenja ne nameću nove obveze u odnosu na do sada donesene direktive o izmjeni Priloga I. toj Direktivi ili uredbe o odobravanju aktivnih tvari.
- (9) U skladu s člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 treba na odgovarajući način izmijeniti Prilog Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽²⁾.
- (10) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Odobravanje aktivne tvari

Aktivna tvar *Streptomyces lydicus* soj WYEC 108, kako je navedena u Prilogu I., odobrava se u skladu s uvjetima utvrđenima u tom Prilogu.

Članak 2.

Ponovna ocjena sredstava za zaštitu bilja

1. U skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 države članice prema potrebi do 30. lipnja 2015. mijenjaju ili oduzimaju postojeća odobrenja za sredstva za zaštitu bilja koja sadržavaju *Streptomyces lydicus* soj WYEC 108 kao aktivnu tvar.

Do tog datuma posebno provjeravaju jesu li ispunjeni uvjeti iz Priloga I. ovoj Uredbi, uz iznimku onih navedenih u stupcu o posebnim odredbama tog Priloga, te posjeduje li nositelj odobrenja dokumentaciju odnosno ima li pristup dokumentaciji koja ispunjava zahtjeve iz Priloga II. Direktivi 91/414/EEZ u skladu s uvjetima iz članka 13. stavaka 1. do 4. te Direktive i članka 62. Uredbe (EZ) br. 1107/2009.

2. Odstupajući od stavka 1., države članice najkasnije do 31. prosinca 2014. ponovno ocjenjuju svako odobreno sredstvo za zaštitu bilja koje sadržava *Streptomyces lydicus* soj WYEC 108 kao jedinu aktivnu tvar ili kao jednu od više aktivnih tvari koje su navedene u Prilogu Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011, u skladu s jedinstvenim načelima iz članka 29. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1107/2009, na temelju dokumentacije koja ispunjava zahtjeve iz Priloga III. Direktivi 91/414/EEZ i uzimajući u obzir stupac s posebnim odredbama iz Priloga I. ovoj Uredbi. Na temelju te ocjene utvrđuju ispunjava li sredstvo uvjete utvrđene u članku 29. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1107/2009.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EEZ) br. 3600/92 od 11. prosinca 1992. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu prve faze programa rada iz članka 8. stavka 2. Direktive Vijeća 91/414/EEZ (SL L 366, 15.12.1992., str. 10.).

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

Nakon što to utvrde, države članice:

- (a) u slučaju da sredstvo sadržava *Streptomyces lydicus* soj WYEC 108 kao jedinu aktivnu tvar, prema potrebi mijenjaju ili oduzimaju odobrenje najkasnije do 30. lipnja 2016.; ili
- (b) u slučaju da sredstvo sadržava *Streptomyces lydicus* soj WYEC 108 kao jednu od više aktivnih tvari, prema potrebi mijenjaju ili oduzimaju odobrenje do 30. lipnja 2016. ili do datuma utvrđenog za izmjenu ili oduzimanje u odgovarajućem aktu ili aktima kojima su dotična tvar ili tvari uvrštene u Prilog I. Direktivi 91/414/EEZ ili kojima su dotična tvar ili tvari odobrene, ovisno o tome što je nastupilo kasnije.

Članak 3.

Izmjene Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi.

Članak 4.

Stupanje na snagu i datum primjene

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. kolovoza 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG I.

Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća ⁽¹⁾	Datum odobrenja	Prestanak odobrenja	Posebne odredbe
<i>Streptomyces lydicus</i> soj WYEC 108 Broj zbirke: American Type Culture Collection (USDA) ATCC 55445	Nije primjenjivo	Najmanja koncentracija: $5,0 \times 10^8$ CFU/g	1. siječnja 2015.	31. prosinca 2024.	Za provedbu jedinstvenih načela iz članka 29. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 uzimaju se u obzir zaključci izvješća o pregledu za <i>Streptomyces lydicus</i> soj WYEC 108, a posebno njegovi dodaci I. i II. u završnoj verziji donesenoj u Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje 11. srpnja 2014. U toj cjelokupnoj ocjeni države članice moraju obratiti posebnu pozornost na: (a) rizik za vodene organizme; (b) rizik za organizme u tlu. Uvjeti uporabe prema potrebi obuhvaćaju mjere za smanjenje rizika.

⁽¹⁾ Dodatni podaci o identifikaciji i specifikaciji aktivne tvari dostupni su u izvješću o pregledu.

PRILOG II.

U dijelu B Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 dodaje se sljedeći unos:

Broj	Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća ⁽¹⁾	Datum odobrenja	Prestanak odobrenja	Posebne odredbe
„79	<i>Streptomyces lydicus</i> soj WYEC 108 Broj zbirke: American Type Culture Collection (USDA) ATCC 55445	Nije primjenjivo	Najmanja koncentracija: $5,0 \times 10^8$ CFU/g	1. siječnja 2015.	31. prosinca 2024.	Za provedbu jedinstvenih načela iz članka 29. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 uzimaju se u obzir zaključci izvješća o pregledu za <i>Streptomyces lydicus</i> soj WYEC 108, a posebno njegovi dodaci I. i II. u završnoj verziji donesenoj u Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje 11. srpnja 2014. U toj cjelokupnoj ocjeni države članice moraju obratiti posebnu pozornost na: (a) rizik za vodene organizme; (b) rizik za organizme u tlu. Uvjeti uporabe prema potrebi obuhvaćaju mjere za smanjenje rizika.”

⁽¹⁾ Dodatni podaci o identifikaciji i specifikaciji aktivne tvari dostupni su u izvješću o pregledu.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 918/2014**od 22. kolovoza 2014.****o izmjeni Provedbene Uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu uvjeta za odobrenje aktivne tvari ravnolančani feromoni za leptire (red *Lepidoptera*)****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 13. stavak 2. točku (c),

budući da:

- (1) Aktivna tvar ravnolančani feromoni za leptire (red *Lepidoptera*) uvrštena je u Prilog I. Direktivi Vijeća 91/414/EEZ ⁽²⁾ Direktivom Komisije 2008/127/EZ ⁽³⁾ u skladu s postupkom predviđenim člankom 24.b Uredbe Komisije (EZ) br. 2229/2004 ⁽⁴⁾. Od zamjene Direktive 91/414/EEZ Uredbom (EZ) br. 1107/2009 smatra se da je ta tvar odobrena u skladu s navedenom Uredbom te je uvrštena u dio A Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽⁵⁾.
- (2) U skladu s člankom 25.a Uredbe (EZ) br. 2229/2004 Europska agencija za sigurnost hrane (dalje u tekstu „Agencija”) dostavila je Komisiji 13. prosinca 2013. svoje stajalište o nacrtu izvješća o pregledu za ravnolančane feromone za leptire (red *Lepidoptera*) ⁽⁶⁾. Agencija je svoje stajalište o ravnolančanim feromonima za leptire (red *Lepidoptera*) dostavila podnositelju prijave. Komisija je podnositelja prijave pozvala da dostavi primjedbe o nacrtu izvješća o pregledu za ravnolančane feromone za leptire (red *Lepidoptera*). Države članice i Komisija preispitale su nacrt izvješća o pregledu i stajalište Agencije u Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje, a završnu su verziju donijele 11. srpnja 2014. u obliku izvješća Komisije o pregledu za ravnolančane feromone za leptire (red *Lepidoptera*).
- (3) Potvrđuje se da se aktivna tvar ravnolančani feromoni za leptire (red *Lepidoptera*) smatra odobrenom u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009.
- (4) Ravnolančani feromoni za leptire (red *Lepidoptera*) čine skupinu feromona koje prirodno proizvode kukci iz reda *Lepidoptera*. Oni imaju zajedničku strukturnu definiciju i mehanizam djelovanja. Izvješće o pregledu za ravnolančane feromone za leptire (red *Lepidoptera*) (SANCO/2633/2008) obuhvaća popis pojedinačnih spojeva koji imaju zajedničku strukturnu definiciju ravnolančanih feromona za leptire (red *Lepidoptera*) i sadržani su u odobrenim sredstvima za zaštitu bilja. Popis će se prema potrebi ažurirati.
- (5) U skladu s člankom 13. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1107/2009, u vezi s njezinim člankom 6., te s obzirom na postojeća znanstvena i tehnička saznanja, potrebno je izmijeniti uvjete za odobrenje ravnolančanih feromona za leptire (red *Lepidoptera*). Osobito je potrebno zahtijevati dodatne potvrđne informacije.

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

⁽²⁾ Direktiva Vijeća 91/414/EEZ od 15. srpnja 1991. o stavljanju sredstava za zaštitu bilja na tržište (SL L 230, 19.8.1991., str. 1.).

⁽³⁾ Direktiva Komisije 2008/127/EZ od 18. prosinca 2008. o izmjeni Direktive Vijeća 91/414/EEZ radi uvrštavanja nekoliko aktivnih tvari (SL L 344, 20.12.2008., str. 89.).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 2229/2004 od 3. prosinca 2004. o utvrđivanju dodatnih detaljnih pravila za provedbu četvrte faze programa rada iz članka 8. stavka 2. Direktive Vijeća 91/414/EEZ (SL L 379, 24.12.2004., str. 13.).

⁽⁵⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

⁽⁶⁾ Europska agencija za sigurnost hrane. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance Straight Chain Lepidopteran Pheromones. EFSA Journal 2014;12(1):3524. 537 str. doi:10.2903/j.efsa.2014.3524. Dostupno na mreži: www.efsa.europa.eu/efsajournal.

- (6) Prilog Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjena Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011

Dio A Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. kolovoza 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG

U dijelu A Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 redak 255. o aktivnoj tvari ravnolančani feromoni za leptire (red *Lepidoptera*) zamjenjuje se sljedećim:

Broj	Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća	Datum odobrenja	Prestanak odobrenja	Posebne odredbe
„255	Ravnolančani feromoni za leptire (red <i>Lepidoptera</i>)	Izvješće o pregledu (SANCO/2633/2008)	Izvješće o pregledu (SANCO/2633/2008)	1. rujna 2009.	31. kolovoza 2019.	DIO A Dopušten za uporabu samo kao atraktant. DIO B Za provedbu jedinstvenih načela iz članka 29. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 uzimaju se u obzir zaključci izvješća o pregledu za ravnolančane feromone za leptire (red <i>Lepidoptera</i>) (SANCO/2633/2008), a posebno njegovi dodaci I. i II., u završnoj verziji donesenoj u Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje. Uvjeti uporabe prema potrebi obuhvaćaju mjere za smanjenje rizika. Podnositelj prijave dostavlja informacije koje potvrđuju: 1. genotoksični profil spojeva iz grupe aldehida; 2. izloženost ljudi i okoliša koja proizlazi iz raznih načina primjene ravnolančanih feromona za leptire (red <i>Lepidoptera</i>) kao sredstva za zaštitu bilja u usporedbi s prirodnim razinama tih feromona. Podnositelj zahtjeva Komisiji, državama članicama i Agenciji dostavlja informacije navedene u točki 1. do 31. prosinca 2015., a informacije navedene u točki 2. do 31. prosinca 2016.”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 919/2014**od 22. kolovoza 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. kolovoza 2014.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0707 00 05	TR	81,4
	ZZ	81,4
0709 93 10	TR	103,7
	ZZ	103,7
0805 50 10	AR	146,9
	TR	145,8
	UY	150,0
	ZA	152,5
0806 10 10	ZZ	148,8
	BR	181,7
	CL	73,7
	EG	200,2
	MA	170,3
	TR	136,1
	ZA	318,8
	ZZ	180,1
0808 10 80	AR	83,7
	BR	66,9
	CL	84,1
	CN	120,5
	NZ	127,8
	PE	21,0
	US	131,3
	ZA	117,0
	ZZ	94,0
0808 30 90	AR	40,6
	CL	88,5
	TR	125,6
	ZA	100,6
	ZZ	88,8
0809 30	MK	60,6
	TR	120,2
0809 40 05	ZZ	90,4
	BA	37,0
	ZA	206,3
	ZZ	121,7

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR